

Novell® GroupWise® Messenger 2.0 Szoftver-licencszerződés Novell termékekhez

ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A SZERZŐDÉST. A SZOFTVER TELEPÍTÉSÉVEL VAGY MÁS MÓDON TÖRTÉNŐ HASZNÁLATÁVAL ELFOGADJA EZEN SZERZŐDÉS FELTÉTELEIT. AMENNYIBEN NEM FOGADJA EL EZEN FELTÉTELEKET, NE TÖLTSE LE, NE TELEPÍTSE ÉS NE HASZNÁLJA A SZOFTVERT. A SZOFTVER CSAK A Novell ENGEDÉLYÉVEL ADHATÓ EL, ADHATÓ TOVÁBB VAGY TERJESZTHETŐ MÁS MÓDON.

A jelen Novell Szoftver-licencszerződés (a továbbiakban: Szerződés) egy jogi szerződés Ön (jogi vagy természetes személy) és a Novell, Inc. (a továbbiakban: Novell) között. A Szerződés címében megnevezett szoftvertermék, adathordozó (ha van ilyen) és az esetlegesen azzal együtt szállított dokumentáció (a továbbiakban összefoglaló néven: Szoftver) az Egyesült Államok és más országok szerzői jogi törvényeinek és szerződéseinek védelme alatt áll, és a jelen Szerződés hatálya alá esik. Amennyiben nem fogadja el a jelen Szerződés rendelkezéseit, ne töltsen le, ne telepítse és ne használja a Szoftvert, és ha ez vonatkozik a termékre, akkor a vételár visszafizetése érdekében juttassa vissza a vizonteladónak a teljes fel nem használt csomagot a számlával együtt. A Szoftver nem az Ön tulajdona, csak a használatára kap engedélyt.

A Szoftvernek részei lehetnek, illetve vele együtt csomagolva lehetnek más programok is, amelyekre a Novelltól különböző licencadó használati feltételei és/vagy licencai vonatkozhatnak. A külön licencszerződés hatálya alá eső szoftvertermékek használatát az adott szoftverre vonatkozó külön licencszerződés szabályozza. Bármely harmadik fél által előállított és a Szoftverrel szállított vagy abba beépített szoftvert saját belátása szerint használhatja. A Novell nem felelős semmilyen harmadik fél által készített szoftverért, valamint ezen szoftverek Ön által történő használatáért.

LICENCELT HASZNÁLAT

Kereskedelmi szoftver.

A "Felhasználó" egy címtárfa valamely felhasználói objektumát jelenti (vagy más objektumosztályt, amely személyt reprezentáló adatokat, például hitelkártyaadatokat vagy PIN-kódot tartalmaz), amelynek (a) hozzáférési vagy használati jogosultsága van a Szoftver bármely részéhez, illetve (b) hozzáférési vagy használati jogosultsága van a Szoftver által kezelt termékekhez (eszközkhöz, hardverhez vagy szoftverhez), függetlenül attól, hogy a felhasználói objektum személyhez vagy eszközkhöz van-e hozzárendelve. Az ugyanazon személyt reprezentáló, egy címtárfaán belül és/vagy több címtárfaán keresztül egymáshoz rendelt felhasználói objektumok (vagy más objektumosztályok) csak egy Felhasználónak számítanak.

Minden Felhasználóhoz rendelkeznie kell egy felhasználói licenccel. Minden, a Szoftvert elérő vagy használó személynek rendelkeznie kell legalább egy egyedileg hozzárendelt felhasználói objektummal, és a Szoftvert ezen felhasználói objektumon keresztül kell használnia.

Amennyiben Ön betartja a fenti előírásokat, akkor jogosult a Szoftver tetszés szerinti számú másolatának használatára.

Novell eDirectory™. A Novell GroupWise Messenger 2.0 Szoftver jogszerűen beszerzett licenceivel együtt szállított Novell eDirectory szoftverhez tartozó licencek száma a (1) Novell GroupWise Messenger 2.0 Szoftverhez jogszerűen beszerzett licencek száma (2) vagy a vállalatunkénti/jogi személyenkénti 250 000 Felhasználó közül a nagyobb értékkel egyenlő. Ezek a Novell eDirectory licencek nem frissíthetők, és nem bővíthetők, és minden egyéb tekintetben a Novell eDirectory szoftverhez tartozó licencszerződés rendelkezéseinek hatálya alá esnek.

Tesztelési célra, kipróbálásra szolgáló szoftver. Amennyiben a Szoftvert próbaváltozatban vagy kipróbálásra, tesztelésre kapta, akkor a Szoftver használatára vonatkozó licenc kizárólag belső kipróbálási célokra vonatkozik, arra a Szoftverrel kapott kipróbálási előírások érvényesek, és a licenc lejár 90 nappal a telepítés után (illetve a Szoftver által jelzett időtartam végén), amely időpont után előfordulhat, hogy a Szoftver nem működik tovább. A próbaidő letelte után abba kell hagynia a Szoftver használatát, vissza kell állítania a Szoftverrel végzett műveletek előtti állapotot, és rendszeréről teljes egészében törölnie kell a Szoftvert. A Szoftver tartalmazhat egy automatikus tiltó funkciót, amely megakadályozza annak használatát egy adott idő letelte után, ezért az adatok és fájlok elvesztésének megelőzése érdekében rendszeréről készítsen biztonsági másolatot, vagy más módon készüljön erre fel. A Szoftvert teljes mértékben csak saját felelősségére használhatja.

KORLÁTOZÁSOK

Licenckorlátozások. A Novell fenntart minden jogot, amelyet kifejezetten nem adott át Önnek. Ön: (1.) semmilyen módon nem növelheti a Szoftver által támogatott és az Önnek licenccelt kapcsolatok számát, illetve nem hozhat létre egynél több kapcsolatot vagy felhasználót egy egyszerű kapcsolaton keresztül; (2.) nem fordíthatja vissza a Szoftvert, és nem elemezheti annak belső felépítését, csak az érvényes törvényi rendelkezésekben kifejezetten engedélyezett módon és mértékben; (3.) nem módosíthatja, nem változtathatja meg, nem adhatja bérbe, nem használhatja mással felváltva és nem lízingelheti a jelen Szerződésben foglalt Szoftvert vagy annak bármely részét, illetve nem licenccelt tovább a jelen Szerződésben Önnek biztosított jogok egyikét sem; és (4.) nem adhatja tovább a jelen Szerződésben foglalt Szoftvert vagy licencjogokat sem részben, sem egészben.

Termékcsoport-licencek. Amennyiben a Szoftver használatára vonatkozó licenc termékek egy csoportjára érvényes, akkor csak egy felhasználó használhatja a termékcsoportban található termékeket (hacsak a Szoftver másként nem rendelkezik). A termékcsoportlicenc nem engedélyezi a termékcsoportban található különálló termékek több különböző felhasználó általi használatát.

Frissítési védelem. Ha egy Novell program keretében frissítési védelmet vagy karbantartási szolgáltatást vásárolt a Szoftverhez, a frissítési védelem vagy karbantartási szolgáltatás Önt csak a teljes Szoftver frissítésére jogosítja fel, és nem jogosítja fel a Szoftverrel együtt csomagolt bármely összetevő, program vagy termék frissítésére, vagy a termékcsoport bármely egyedi

termékének frissítésére, ha a Szoftver termékcsoporthoz van licencelve. A Szoftver egyes összetevőire Ön külön vásárolhat frissítési védelmet vagy karbantartási szolgáltatást, ha ezt a megfelelő Novell házirend lehetővé teszi.

Frissítési licenc. Ez a szakasz arra az esetre vonatkozik, ha a Szoftver frissítési verzió, vagy ha a Szoftvert frissítésként kapta. Az „Eredeti termék” minden esetben azt a terméket jelöli, amely frissítésre kerül. Csak akkor jogosult a Szoftver használatára, ha az Eredeti termék egyedüli, kizárólagos és jogos felhasználója, valamint ha teljesíti a következő feltételeket: (1.) A Szoftver használati jogát kizárólag a törvényes úton megszerzett Eredeti termék frissítése céljából szerezte meg, és a Szoftver megszerzésekor érvényben levő Novell rendelkezések alapján jogosult a Szoftver segítségével a termék frissítésére; (2.) az Eredeti terméket a megfelelő licencszerződés rendelkezései szerint telepítette és használta; (3.) az Eredeti termék beszerzésekor annak hiánytalan és eredeti, minden lemezt és kézikönyvet tartalmazó példányához jutott, és nem csak egy telepítési vagy licenclemezhez; (4.) Ön az Eredeti szoftverhez nem másodlagosan mint kiselejtett termékhez, illetve nem másodkézből, másodforgalmazótól vagy másik végfelhasználótól jutott hozzá; (5.) a Szoftver telepítése utáni hatvan (60) napon belül végérvényesen beszünteti az Eredeti termék használatát; és (6.) nem adja el vagy nem ruhazza át más módon az Eredeti termék tulajdonjogát.

Kiegészítő licenc. Ez a szakasz arra az esetre vonatkozik, ha a Szoftvert egy korábban megszerzett termékhez (a továbbiakban: Alaptermék) tartozó felhasználók vagy kiszolgálók számának növelése céljából vásárolta. Csak akkor jogosult a Szoftver használatára, ha az Alaptermék egyedüli, kizárólagos és jogos felhasználója, valamint ha teljesíti a következő feltételeket: (1.) A Szoftver használati jogát kizárólag a törvényes úton beszerzett Alaptermékhez tartozó felhasználók vagy kiszolgálók számának növelése érdekében szerezte meg; (2.) az Alaptermék beszerzésekor annak hiánytalan és eredeti, minden lemezt és kézikönyvet tartalmazó példányához jutott, és nem csak egy telepítési vagy licenclemezhez; és (3.) Ön az Alaptermékhez nem másodlagosan mint kiselejtett termékhez, illetve nem másodkézből, másodforgalmazótól vagy másik végfelhasználótól jutott hozzá.

Támogatás. A Novell nem köteles a Szoftver támogatására. A Novell által biztosított támogatási lehetőségekről a <http://support.novell.com> webhelyen olvashat bővebben.

TULAJDONJOGOK

A Szoftverrel kapcsolatban Ön semmiféle jogcímet vagy tulajdonjogot nem szerzett. A Szoftverrel kapcsolatos minden szellemi tulajdonjog és jogcím, beleértve a Szoftver másolataira és adaptációira vonatkozó jogokat is, a Novell és/vagy a licenccet forgalmazó vállalatok tulajdona. A licenc megszerzésével csak a Szoftver használatára kapott engedélyt.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A Novell a vásárlás dátumától számított kilencven (90) napon keresztül garantálja, hogy (1.) minden adathordozó, amelyen a Szoftvert szállítja, mentes a fizikai hibáktól; és (2.) a Szoftver működése lényegében megfelel a vele szállított dokumentációban ismertetettnek. Amennyiben visszajuttatja a hibás elemeket a Novell cégnek, illetve ha a vásárlás dátumától számított kilencven (90) napon belül jelenti a hibát a Novell cégnek, akkor a Novell saját belátása szerint vagy kijavítja a nem megfelelő részt, vagy visszafizeti a Szoftverért fizetett licencléteit. A Szoftver nem rendeltetésszerű használata vagy nem engedélyezett módosítása érvényteleníti a jelen garanciát. A KÖVETKEZŐ GARANCIA AZ EGYETLEN ÉS KIZÁRÓLAGOS KÁRTÉRÍTÉSI LEHETŐSÉG, ÉS MINDEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIA HELYETT EZ ÉRVÉNYES. (A következő garancia nem vonatkozik az ingyenes Szoftverekre. AZ ILYEN SZOFTVERT CSAK „JELENLEGI FORMÁJÁBAN”, BÁRMIFÉLE GARANCIA NÉLKÜL KAPTA MEG.)

A SZOFTVER TERVEZÉSE, GYÁRTÁSA ÉS VÉLT FELHASZNÁLÁSI VAGY TERJESZTÉSI TERÜLETE MIATT NEM HASZNÁLHATÓ OLYAN VESZÉLYES KÖRNYEZETBEN MŰKÖDŐ HÁLÓZATI VEZÉRLŐEGYSÉGEKKEL, AMELYEKSEL SZEMBEN ELVÁRÁS A HIBÁTLAN MŰKÖDÉS ÉS A HIBA ESETÉN IS BIZTONSÁGOS KEZELHETŐSÉG, MINT PÉLDÁUL NUKLEÁRIS LÉTESÍTMÉNYEK ÜZEMELTETÉSÉBEN, LÉGIFORGALMI IRÁNYÍTÓ, TÁVKÖZLÉSI VAGY VEZÉRLŐBERENDEZÉSEK, KÖZVETLEN ÉLETMENTŐ BERENDEZÉSEK, FEGYVERRENDSZEREK VAGY MÁS OLYAN ESZKÖZÖKBEN, AMELYEKNEK A SZOFTVER MEGHIBÁSODÁSA KÖZVETLENÜL HALÁLT, SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, ILLETVE SÚLYOS FIZIKAI VAGY KÖRNYEZETI KÁROKAT OKOZHAT.

A SZOFTVER CSAK BIZONYOS SZÁMÍTÓGÉPEKKEL ÉS OPERÁCIÓS RENDSZEREKKEL KOMPATIBILIS. A SZOFTVERRE VONATKOZÓ GARANCIA A NEM KOMPATIBILIS RENDSZEREKRE NEM ÉRVÉNYES. A kompatibilitással kapcsolatos felvilágosításért forduljon a Novell céghez vagy a viszonteladóhoz.

Nem Novell-termékek. A Szoftvernek részei lehetnek, illetve vele együtt csomagolva lehetnek a Novelltől független licenccadótól származó hardvereszközök vagy szoftverprogramok is. A NOVELL NEM VÁLLAL GARANCIÁT MÁS CÉGEK ÁLTAL GYÁRTOTT TERMÉKEKRE. MINDEN ILYEN TERMÉK „ADOTT FORMÁJÁBAN” KERÜL FORGALOMBA. MÁS CÉGEK TERMÉKEIRE AZOK LICENCCADÓJA VÁLLAL GARANCIÁT AZ ADOTT LICENCCADÓ VONATKOZÓ GARANCIAFELTÉTELEI ALAPJÁN.

AMENNYIBEN A TÖRVÉNY MÁS MÓDON AZT NEM KORLÁTOZZA, A NOVELL NEM VÁLLAL SEMMIFÉLE VÉLELMEZETT GARANCIÁT ARRA VONATKOZÓAN, HOGY A TERMÉK ELADHATÓ, NEM JOGSÉRTŐ, ILLETVE MEGFELEL EGY BIZONYOS CÉLRA. A NOVELL A JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIÁBAN MEGHATÁROZOTT MÉRTÉKEN FELÜL SEMMIFÉLE GARANCIÁT, KÉPVISELETET VAGY KÖTELEZETTSÉGET NEM VÁLLAL. A NOVELL NEM GARANTÁLJA, HOGY A SZOFTVER KIELÉGÍTI AZ ÖN ÁLTAL TÁMASZTOTT KÖVETELMÉNYEKET, ÉS NEM GARANTÁLJA A SZOFTVER ZAVARTALAN MŰKÖDÉSÉT SEM. Egyes jogrendszerek nem ismerik el a garancia alóli mentességet és a garanciakorlátozásokat, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozások egyes részei nem vonatkoznak Önre. A jelen korlátozott garancia bizonyos jogokkal ruhazza fel Önt. Ezen kívül más, országanként eltérő jogai is lehetnek.

A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

a.) **Járulékos károk.** SEM A NOVELL, SEM ANNAK LICENCCADÓI, LEÁNYVÁLLALATAI VAGY ALKALMAZOTTAI NEM

VÁLLALNAK FELELŐSSÉGET SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT A SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL EREDŐ KÜLÖNLEGES, VÉLETLEN, JÁRULÉKOS, KÖZVETETT, JOGSÉRTŐ, GAZDASÁGI VAGY BÜNTETŐJOGI KÁRÉRT, BELEÉRTVE, DE EZEKRE NEM KORLÁTOZVA, AZ ELMARADT NYERESÉGÉRT, ELVESZTETT ÜZLETI LEHETŐSÉGÉRT VAGY ADATÉRT, MÉG ABBAN AZ ESETBEN SEM, HA FIGYELMEZTETTÉK A KÁR BEKÖVETKEZTÉNEK LEHETŐSÉGÉRE.

b.) Közvetlen károk. A NOVELL ÖSSZEVONT FELELŐSSÉGE KÖZVETLEN TÁRGYI VAGY SZEMÉLYI KÁROK ESETÉN (FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY EGY ESEMÉNY VAGY ESEMÉNYEK SZOROZATA TÖRTÉNT-E) SEMMILYEN ESETBEN NEM HALADHATJA MEG A KÁRRAL ÖSSZEFÜGGŐ SZOFTVERÉRT ŐN ÁLTAL KIFIZETETT VÉTELÁR 1,25-SZÖRÖSÉT [ILLETVE 50 AMERIKAI DOLLÁRT, HA INGYEN JUTOTT A SZOFTVERHEZ]. A fenti kivételek és korlátozások nem érvényesek halál vagy személyi sérülés esetén. Azokban az országokban, amelyek jogilag nem engedik a felelősség teljes kizárását vagy korlátozását, a Novell az adott országban lehetséges legnagyobb mértékben korlátozza, illetve elhárítja a felelősséget.

ÁLTALÁNOS FOGALMAK

Érvényesség. A jelen Szerződés a Szoftver törvényes úton történt beszerzésének napján lép hatályba, és érvényessége automatikusan megszűnik, ha megszegi a rendelkezések bármelyikét. A Szerződés érvényességének megszűnése után köteles a Szoftver eredeti és minden másolt példányát megsemmisíteni vagy visszaszolgáltatni a Novellnek, továbbá köteles a Szoftvert törölni számítógépeiről.

Teljesítményvizsgálat. A jelen teljesítményvizsgálati korlátozás akkor vonatkozik Önre, ha Ön szoftverfejlesztő, licencadó vagy ha Ön teszteli a Szoftvert a szoftverfejlesztő vagy licencadó utasításai szerint vagy nevében. A Novell indokolatlanul vissza nem tartható előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül Ön nem hozhatja nyilvánosságra vagy nem adhatja át harmadik félnek a Szoftver bármely teljesítményvizsgálatának eredményeit. Ha Ön olyan termékek licencadója, amelyek funkciójukat tekintve hasonlóak a Szoftverhez, vagy a Szoftver konkurensei (Hasonló termékek), illetve ilyen licencadó nevében jár el, és a jelen korlátozás megszegésével közreadja a Szoftver teljesítményvizsgálatának eredményeit, akkor tekintet nélkül a Hasonló termék végfelhasználói licencszerződésében foglalt ellentétes rendelkezésekre, és a Novellt megillető esetleges egyéb jogorvoslat mellett, a Novellnek jogában áll teljesítményvizsgálatokat végezni a Hasonló termékeken és nyilvánosságra hozni ezen teljesítményvizsgálatok eredményeit; és Ön ezúton kifejezi, hogy jogosult ilyen jogot biztosítani a Novellnek.

Nyílt forráskód. A jelen Szerződés feltételei semmilyen mértékben nem korlátozzák és egyéb módon sem befolyásolják a Szoftverben található bármely nyílt forráskódhoz tartozó bármely alkalmazható nyílt forráskódú licenc szerint Önt megillető esetleges jogokat és az Ön kötelezettségeit vagy az Önre vonatkozó feltételeket.

Átruházás. A jelen Szerződést tilos másokra átruházni a Novell előzetes írásos engedélye nélkül.

Irányadó jog. A jelen Szerződésre nézve az Egyesült Államok Utah államának törvényei az irányadók. A Szerződéssel kapcsolatos bármilyen jogi lépés csak Utah állam megfelelő bíróságai előtt történhet. Amennyiben az Ön állandó lakhelye az Európai Unió vagy az Európai Szabadkereskedelmi Társulás egyik tagországában található, akkor a jelen Szerződésre nézve az adott ország törvényei az irányadók, és bármilyen jogi lépés csak az adott ország megfelelő bíróságai előtt történhet.

A Szerződés egységessége. A jelen Szerződés és (ha alkalmazható) a Frissítési/Kiegészítő Szerződés tanúsítja az Ön és a Novell közötti teljes megegyezést és megállapodást, és csak mindkét fél által aláírt írott dokumentumban módosítható. EGYETLEN LICENCADÓ, FORGALMAZÓ, KERESKEDŐ, VISZONTELADÓ, ÜGYNÖK, ELADÓ VAGY ALKALMAZOTT SEM JOGOSULT A JELEN SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁRA, NEM AJÁNLSA VAGY NEM ÍGÉRHET OLYASMIT, AMI NINCS ÖSSZHANGBAN A SZERZŐDÉSBE FOGLALTAKKAL, ILLETVE KIEGÉSZÍTŐ AZOKAT.

Jogfeladás. Semmilyen, ebből a Szerződésből következő jog feladása nem jogerős mindaddig, amíg nincs írásba foglalva, és az érintett fél jogosult képviselője alá nem írja. Semmilyen múltbeli vagy jelenleg érvényben levő jog szerződésszegésből vagy teljesítés elmulasztásából eredő feladása nem minősül a jelen Szerződésből következő bármely jövőbeni jog feladásának.

Elkülöníthetőség. Amennyiben a jelen Szerződés valamely intézkedése érvénytelen vagy érvényesíthetetlen, az adott intézkedés értelmezésével, korlátozásával, módosításával vagy szükség esetén megfelelő mértékű elkülönítésével ki kell küszöbölni annak érvénytelenségét vagy érvényesíthetetlenségét a Szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényben tartása mellett.

Exportfeltételek. A jelen Szerződés értelmében nyújtott bármely termék vagy technikai információ az Amerikai Egyesült Államok exportszabályozásának és egyéb országok kereskedelmi törvényeinek hatálya alá tartozik. A felek elfogadják, hogy betartják az összes exportszabályozási intézkedést és beszerzik az anyagok exportálásához, újraexportálásához vagy importálásához szükséges összes engedélyt vagy besorolást. A felek elfogadják, hogy nem exportálnak és nem újraexportálnak az Amerikai Egyesült Államok aktuális exporttilalmi listáján szereplő helyekre vagy az Amerikai Egyesült Államok exporttörvényei szerinti bármely embargó alatt álló vagy terrorizmust támogató országba. A felek nem használják az anyagokat tiltott nukleáris, rakéta-, vegyi és biológiai fegyverekkel kapcsolatos célra. A Novell termékek Amerikai Egyesült Államokból való exportálása előtt tájékozzon az Ipari és Biztonsági Hivatal (Bureau of Industry and Security) webhelyén: www.bis.doc.gov. A Novell

szoftverek exportálásával kapcsolatban további tájékoztatást a www.novell.com/info/exports/ webhelyen talál. Kérésére a Novell konkrét tájékoztatással szolgál a betartandó korlátozásokról. Azonban a Novell nem vállal felelősséget arra vonatkozóan, ha Ön nem szerzi meg a szükséges exportjoghagyásokat.

Az Egyesült Államok kormányának korlátozott jogai. Az Egyesült Államok kormányának a használatra, a másolásra vagy a nyilvánosságra hozatalra vonatkozó jogait a FAR § 52.227-14 (1987. június) III. változata (1987. június), a FAR § 52.227-19 (1987. június) vagy a DFARS § 252.227-7013 (b)(3) (1995. november) rendelkezései, illetve az ezeket felváltó későbbi rendelkezések korlátozzák. A szállító/gyártó a Novell, Inc., címe: 1800 South Novell Place, Provo, Utah 84606.

Egyéb rendelkezések. Az ENSZ nemzetközi kereskedelmi szerződésekről szóló egyezményének alkalmazása kifejezetten kizárt.

©1993, 2000-2005 Novell, Inc. Minden jog fenntartva.
(052605)

A Novell és a GroupWise a Novell, Inc. bejegyzett védjegye, az eDirectory a Novell Inc. védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.